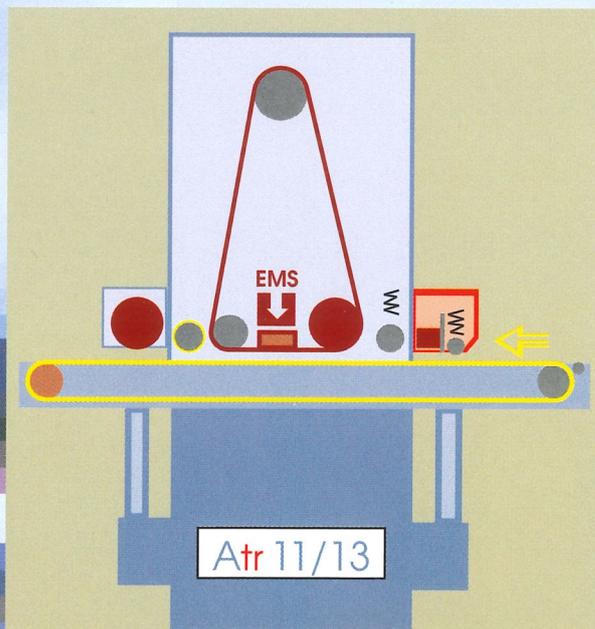




→→→
SCHLEIFEN

ALPHAtronic LACK



SCHLEIFEN MIT EMS 27



robust - zuverlässig - kompakt, mit hochwertiger Elektronikschleifschuh-Technologie und moderner, u eine hochwertige und universell einsetzbare Breitbandschleifmaschine für gehobene Ansprüche!

das **ALPHA**

Kombischleif-
aggregat mit
Kontaktwalze
ø150 mm,
90 shore,
manuell höhen-
verstellbar mit
Körnungs-
kompensation,
sowie elektronisch
gesteuertem
Schleifschuh mit
Segmentbreite
27 mm!
the Alpha Combi
sanding unit
with contact roller
dia. 150 mm
90 shore!
With integrated
electronic
sanding pad
width 27 mm!

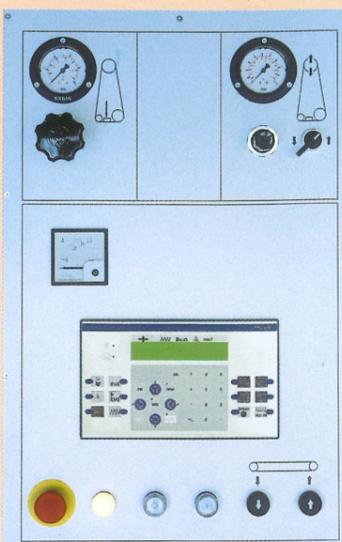
Die Merkmale der Baureihe

ein vielfach verrippter und präzise NC-bearbeiteter Transporttisch gewährleistet zusammen mit dem schweren Maschinengestell in Stahl-Schweißkonstruktion einen absolut genauen und vibrationsfreien Werkstücktransport!
Heavy and precisely manufactured table and machine body for high quality sanding results!

großzügig dimensionierte Bandspannrolle mit Lagerung und berührungsloser Oszillationssteuerung!
generously designed oscillating top roller for belt tension - controlled by a high quality optic system!

Präzise Höhenverstellung über außenliegende Verstellgetriebe.
Table height adjustment with heavy gears for precise adjustment of thickness

a compact operating panel with a clearly arranged LCD display provides highly efficient operating of the wide belt sander. Manual and automatic mode with comfortable program possibilities!



OTT STANDARD Control

die kompakte Steuerung mit leistungsfähiger SPS und Bedienerführung - mit allen erforderlichen Automatismen und Speichermöglichkeiten für eine rationelle Bedienung des Schleifzentrums!

Scheibenbremsanlage in CE-konformer Ausführung durch sofortigen Stillstand des Hauptantriebes im Störfalle über pneumatischen Druckspeicher - wirksam auch bei Druckluft- oder Stromausfall!
disc brake system for instant stop in case of insufficient air- or electric supply - or in case of any severe failures!

Bandantrieb mit 11 kW Leistung - mit zusätzlicher 2. Drehzahl (4,5 m/s) für den Lackzwischen-schliff
Heavy belt drive 11 kW with second speed for lacquer sanding!

**ALPHAtronic
LACK**



ALPHAtronic 11

ALPHAtronic 13

Arbeitsbreite	mm	1100	working width	1350
Werkstückstärke	mm	3 - 160	panel thickness	3 - 160
Schleifbandabmessung	mm	2150 x 1120	sanding belt - dim.	2150 x 1380
Schleifbandgeschwindigkeit	m/sek.	4,5 / 18	sanding belt - speed	4,5 / 18
Vorschubgeschwindigkeit	m/min	3 - 18	feed speed	3 - 18
Motorleistung Bandantrieb	kW	3 / 11	capacity - belt	3 / 11
Motorleistung Vorschub	kW	1,5	capacity - feed	1,5
Motorleistung Vakuumerzeuger	kW	3	capacity - vacuum	3
Motorleistung Höhenverstellung	kW	0,55	capacity - height adj.	0,55

ALPHAtronic
LACK

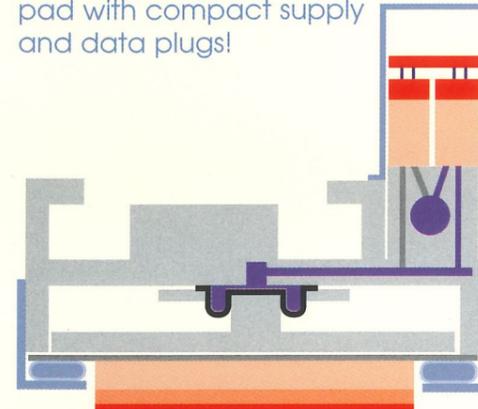


ALPHAtronic 11

ALPHAtronic 13

Arbeitsbreite	mm	1100	working width	1350
Werkstückstärke	mm	3 - 160	panel thickness	3 - 160
Schleifbandabmessung	mm	2150 x 1120	sanding belt - dim.	2150 x 1380
Schleifbandgeschwindigkeit	m/sek.	4,5 / 18	sanding belt - speed	4,5 / 18
Vorschubgeschwindigkeit	m/min	3 - 18	feed speed	3 - 18
Motorleistung Bandantrieb	kW	3 / 11	capacity - belt	3 / 11
Motorleistung Vorschub	kW	1,5	capacity - feed	1,5
Motorleistung Vakuumerzeuger	kW	3	capacity - vacuum	3
Motorleistung Höhenverstellung	kW	0,55	capacity - height adj.	0,55

eine einfach steckbare Versorgungsleitung für Druckluft und Datenleitung zur Steuerung des Elektronikschuhs ermöglichen einen einfachen und schnellen Tausch des Schuhs.
Easy change of the sanding pad with compact supply and data plugs!

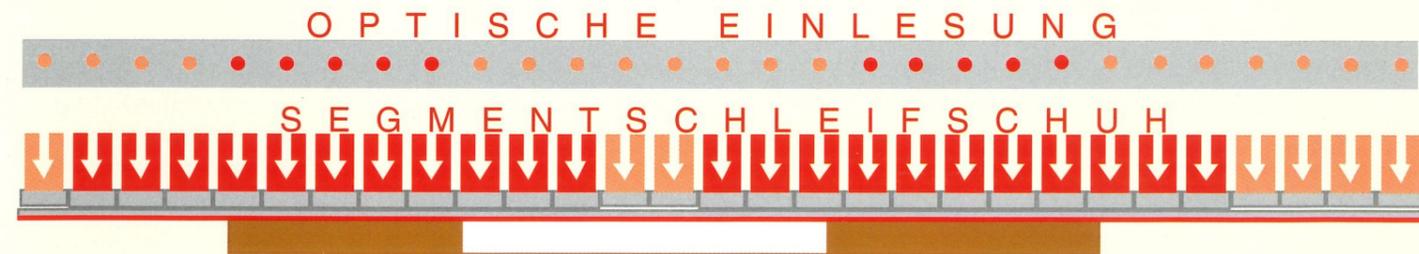


Der OTT-Membranschleifschuh in der Segmentbreite 27 mm basiert auf modernster Technologie mit platzsparendem Aufbau von pneumatischen Mikroventilen, die über eine serielle Datenübertragung angesteuert werden. Somit kann der Elektronikschuh mit gleichen Abmessungen in die OTT- Breitbandschleifmaschinen integriert werden wie herkömmliche starre Schuhe und Luftschleifschuhe und ist mit diesen natürlich wechselbar.

EMS 27 - 27 mm Segmentteilung in Schuh und Einlesung

Über ein optisches Einlesesystem - absolut berührungslos - wird die Werkstückkontur erfaßt und über eine Streckensteuerkassette an den Schuh weitergeleitet. Mit einer ausgereiften Schlepsegmentsteuerung kann der Schuh dabei optimal an die jeweilige Aufgabenstellung angepaßt werden.

A powerful optic system is detecting the panels and puts all the necessary information into a separate electronic controller which is providing the programs for the sanding pad!



Schlepsegmentsteuerung:

Ein Bereich von -2 bis +4 kann über die Steuerung vorgegeben werden. Diese Werte können natürlich auch in den Arbeitsprogrammen abgespeichert werden.

A selection of -2 up to +4 can be set at the operating panel. These settings can also be stored in the PLC in working programs!

Eine moderne und leistungsfähige Steuerung mit hochwertiger Schleiftechnologie ergibt ein Höchstmaß an Bedienkomfort und Sicherheit in der Anwendung!

Einfach richtig schleifen mit

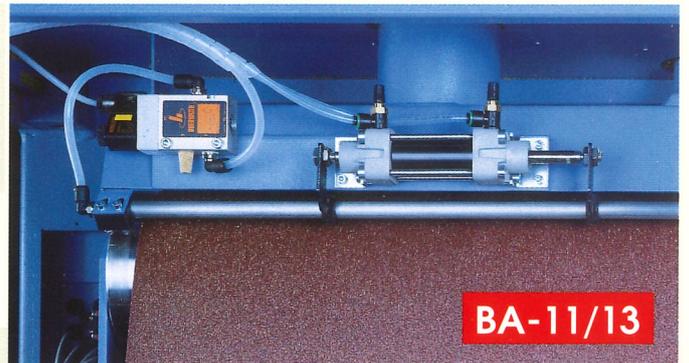


das **tronic** LACKSCHLIFFPAKET

bestehend aus -  lacquer sanding equipment consisting of:

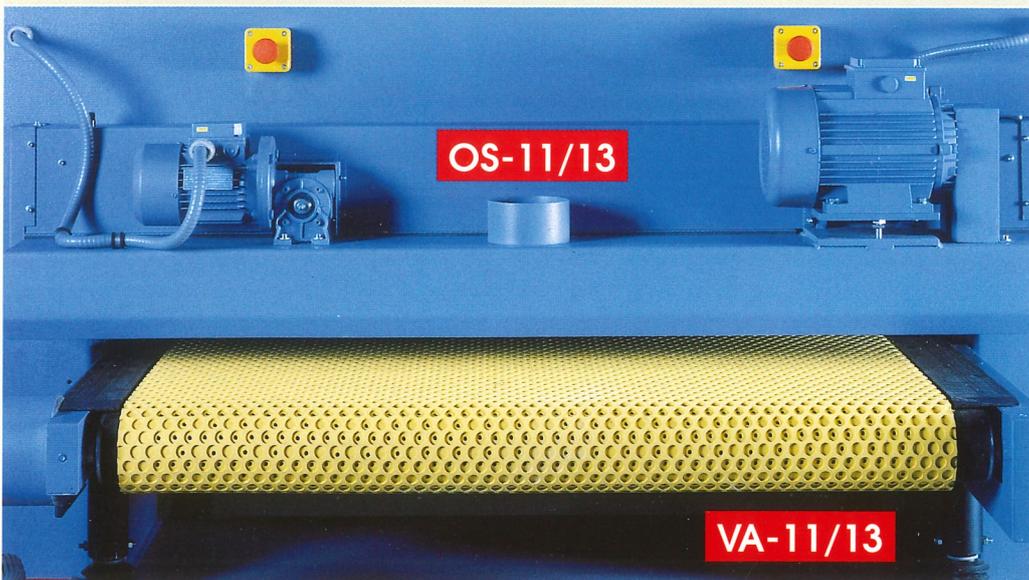
für ALPHAtronic 11	
VA 11	Vakuumschneidband mit Lochteppich und Vakuumerzeuger 3 kW - vacuum equipment
B-2	zweite Bandgeschwindigkeit 4,5 m/sek. für Lackzwischen-schliff - second speed 4,5 m/sec.
BA-11	Bandabstrahlung für Arbeitsbreite 1100 mm - sanding belt cleaning unit - width 1100 mm
OS-11	Oszillierendes Satinierbürstaggregat - Arbeitsbreite 1100 mm - oscillating satining unit
für ALPHAtronic 13	
VA 13	Vakuumschneidband mit Lochteppich und Vakuumerzeuger 3 kW - vacuum equipment
B-2	zweite Bandgeschwindigkeit 4,5 m/sek. für Lackzwischen-schliff - second speed 4,5 m/sec.
BA-13	Bandabstrahlung für Arbeitsbreite 1350 mm - sanding belt cleaning unit - width 1350 mm
OS-13	Oszillierendes Satinierbürstaggregat - Arbeitsbreite 1350 mm - oscillating satining unit

Bandabstrahlung
mit elektro-pneumatisch
gesteuerter Oszillationseinheit
belt cleaning unit with
oscillating system



BA-11/13

Satinierbürstaggregat - satining unit
mit elektro-mechanischer Oszillationseinheit - 0,12 kW
Bürstantrieb - motor capacity: 1,5 kW - 950 Upm
Bürstdurchmesser - brush diameter: 150 mm

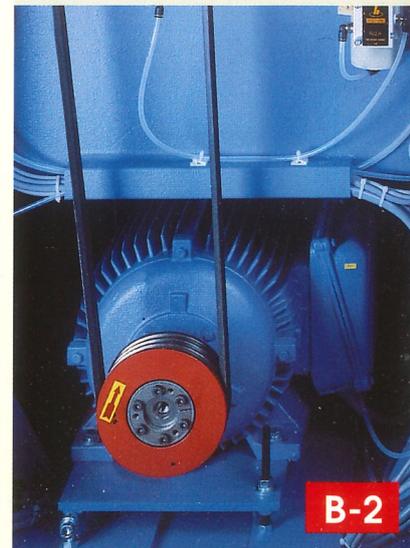


OS-11/13

VA-11/13

Vakuumschneidband - vacuum table
in äußerst stabiler Stahl-Schweißkonstruktion - mit einem engmaschigen Netz
von NC-gefertigten Luftkanälen zur Gewährleistung einer optimalen
Saugwirkung auch bei kleinsten Teileabmessungen!

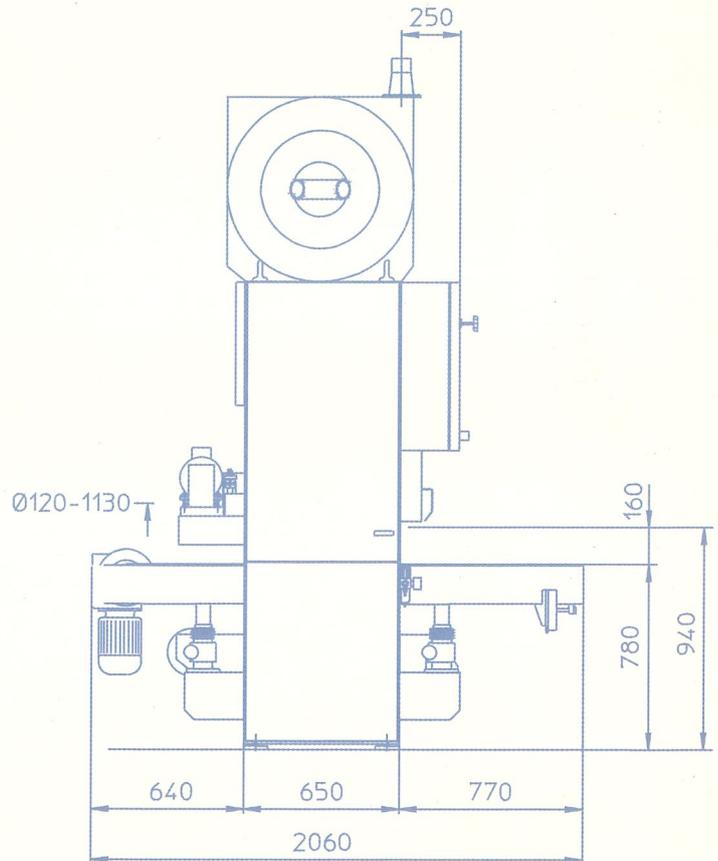
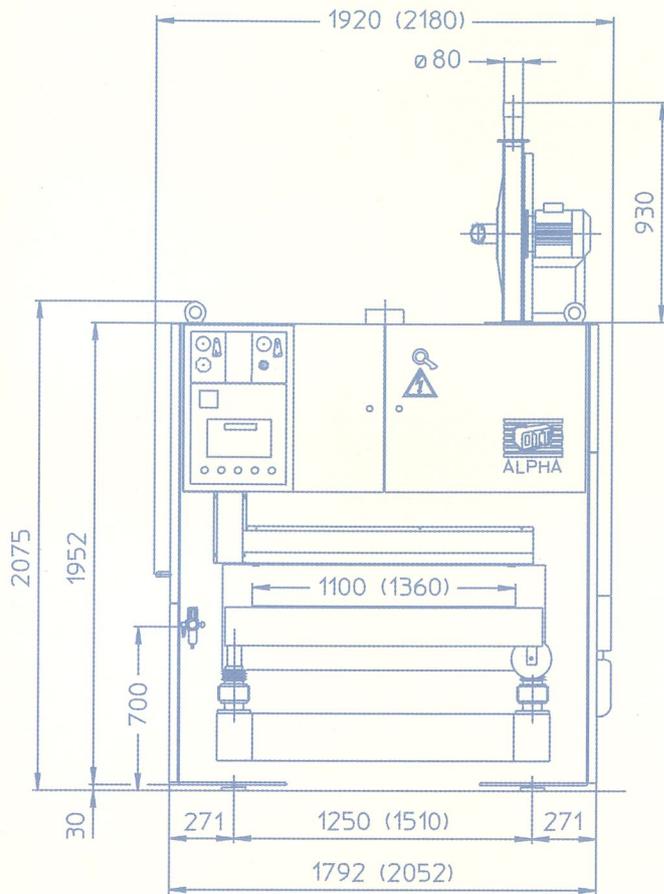
polumschaltbarer Motor
2. Bandgeschwindigkeit -
4,5 m/sek. - für den Lack-
zwischen-schliff
second speed - main drive
18 / 4,5 m/sec. - 11 / 3 kW



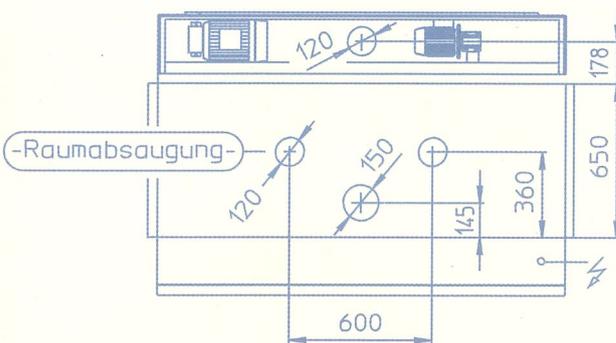
B-2

Technische Daten - Abmessungen

technical data - dimensions



Absaugsituation (ohne Tisch)



ALPHAtronic
LACK

Anschlußwerte - supplies:

Absaugung - exhaust:

Schleifband	1x $\phi 150$	bei 20 m/sek.	22 m ³ /min
Bandabstrahlung	2x $\phi 120$	bei 20 m/sek.	27 m ³ /min
Satinierbürste	1x $\phi 120$	bei 20 m/sek.	13 m ³ /min
Gesamtabsaugleistung bei 20 m/sek. total exhaust capacity with 20 m/sec.			62 m³/min.

Druckluft - compressed air supply:

Anschluß:	6 bar mind.
Verbrauch: (Richtwerte)	10 lt./min. Bandoszillation - oscillation 1000 lt./min. Bandabstrahlung - belt cleaning

Elektrik - electric supply:

Anschluß:	400 V - 50 Hz - Sonderspannung möglich
Nennwerte:	18 kW / 38 A (Absicherung - fuse 35 A)



Paul Ott GmbH.

Max-Eyth-Straße 53
D-71364 Winnenden

Tel. 07195/8071
Fax 07195/63428



Paul Ott GmbH.

Maschinenfabrik
Carl-v.-Linde-Straße 12
A-4650 Lambach

Tel. 07245/230-0
Fax 07245/230-33



Paul Ott &
A. Schmeisser GmbH.

Gewerbering 30
D-84180 Loiching 1
Kronwieden

Tel. 08731/50051
Fax 08731/60217